

名称	R1700BTs (俄文) 说明书	东莞市漫步者科技有限公司
材质:	80克书纸	版面设计:
尺寸:	127×127 (MM)	校对:
版本号及料号:	V1.0/IB-500-R1700B-03	批准:

## IB-500-R1700B-03 说明书R1700BTs/俄文

Руководство по использованию. Редакция 1.0, Sept. 2020  
IB-500-R1700B-03

@Edifierglobal  
 @Edifier\_Global  
 @Edifier\_Global

Edifier International Limited  
P.O. Box 6264  
General Post Office  
Hong Kong (Гонконг)

Тел.: +852 2522 6989  
Факс: +852 2522 1989  
www.edifier.com  
© Edifier International Limited, 2020 г. Все права защищены.  
Напечатано в Китае

**ПРИМЕЧАНИЕ.**  
Вследствие усовершенствования и модернизации системы информация, представленная в данном руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления.  
Продукция EDIFIER настраивается для различных областей применения. Изображения и иллюстрации в настоящем руководстве могут немного отличаться от реальных изделий. В случае различий приоритет отдается реальному изделию.

# EDIFIER®

## R1700BTs

Активные колонки

Русский

Руководство пользователя

### Важные инструкции по технике безопасности

- Пожалуйста, внимательно прочтите инструкции. Сохраните их в безопасном месте для справки в будущем.
- Используйте только одобренные изготовителем аксессуары.
- Правильно установите устройство, следуя инструкциям в разделе о подключении.
- Рекомендуется использовать устройство при 0-35°C окружающей среды.
- Не поддерживайте изделие воздействием дождя или влаги, чтобы снизить риск возникновения пожара или поражения электрическим током.
- Не используйте устройство рядом с водой. Не погружайте устройство в жидкости и не допускайте их проливание и разбрызгивание на устройство.
- Не устанавливайте и не применяйте устройство рядом с любыми источниками тепла (например, радиаторами, нагревателями, печами и другими приборами, выделяющими тепло).
- Не ставьте на устройство сосуды с жидкостями (например, вазы) и не используйте рядом с устройством источники открытого пламени, например не ставьте на него зажженные свечи.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Не ставьте посторонние предметы в вентиляционные отверстия или щели. Это может вызвать возгорание или удар электрическим током.
- Оставьте достаточно свободного места вокруг устройства для обеспечения хорошей вентиляции (рекомендуется не менее 5 см).
- Не прилагайте силу при вставке вилки в розетку. Перед подключением проверьте на перекрытие гнезда, на согласованность штыревого розетка с гнездом и на их правильную ориентацию относительно друг друга.
- Храните аксессуары и запчасти (например, винты) из комплекта поставки вне досягаемости детей, чтобы предотвратить случайное проглатывание.
- Не открывайте и не снимайте корпус устройства самостоятельно. Это может привести к воздействию опасного напряжения и другим серьезным рискам. Вне зависимости от причины повреждения (например, при повреждении провода или вилки, воздействии струй жидкости, попадании внутрь посторонних предметов, после воздействия дождя или влажности, либо после падения и т.д.), ремонт должен немедленно проводиться уполномоченным на это сервисным персоналом.
- Перед очисткой устройства сухой тканью всегда выключайте его и предварительно извлеките вилку питания.
- Запрещается использовать для очистки поверхности устройства сильные кислотные, щелочные, спиртовые или другие химические растворители. Для очистки применяйте только нейтральные растворители или чистую воду.

Слишком громкая музыка может повредить слух. Пожалуйста, устанавливайте уровень громкости в безопасном диапазоне.

Утилизация данного изделия. Данная маркировка указывает, что, согласно нормативам ЕС, данное устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Для предотвращения возможного загрязнения окружающей среды или нанесения вреда здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации, ответственно отнеситесь к вторичной переработке материальных ресурсов. Верните ненужное устройство в центр сбора отходов или обратитесь в магазин, в котором было приобретено изделие. Там обеспечат его безопасную для окружающей среды утилизацию.

Используйте только одобренные изготовителем или входящие в комплект поставки тележку, подставку, штатив, кронштейн или стол. При перемещении изделия вместе с тележкой соблюдайте осторожность, чтобы избежать травмы при опрокидывании.

1 Русский

### Важные инструкции по технике безопасности

**Предупреждение об электропитании:**

- Для удобства использования установите прибор рядом с розеткой электропитания.
- Перед использованием убедитесь в согласованности рабочего напряжения с местным электропитанием. Правильное рабочее напряжение можно узнать на этикетке устройства.
- Во время грозы или если не планируется использовать устройство в течение длительного времени, отключите его от сети электропитания по причинам безопасности.
- В обычных условиях источник питания может стать горячим. Пожалуйста, обеспечьте хорошую вентиляцию в окружающей области и будьте осторожны.
- Этикетки предупреждения об опасности на корпусе и внизу устройства и адаптера питания.

Этот символ уведомляет о наличии опасного напряжения без изоляции внутри корпуса устройства, которое может иметь величину, достаточную для поражения людей электрическим током.

Этот символ предупреждает пользователя о запрете разборки корпуса устройства и отсутствии внутри него ремонтируемых пользователем частей. Для ремонта передайте устройство в уполномоченную на это сервисную службу.

Этот символ указывает на использование устройства только в помещениях.

Этот символ отмечает оборудование класса II, т.е. электрическое устройство с двойной изоляцией без требований к заземлению.

Вилка ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ служит для отключения устройства, которое после этого остается готовым к работе.

**Для беспроводных устройств:**

- Беспроводные устройства могут генерировать коротковолновые радиочастотные сигналы и создавать помехи обычной работе электронных приборов и медицинского оборудования.
- Выключите устройство, когда его применение запрещено. Не используйте устройство в медицинских центрах, на воздушных судах, автомобильных заправочных станциях, рядом с автоматическими воротами, автоматическими противопожарными системами и другим автоматическим оборудованием.
- Не применяйте устройство ближе диапазона в 20 см от электронных стимуляторов сердца. Радиоволны могут влиять на нормальную работу электронных стимуляторов сердца и другое медицинское оборудование.

2 Русский

### Содержимое упаковки

Пульт дистанционного управления (ДУ)  
 Пассивная колонка  
 Активная колонка

Аудиокабель RCA-RCA  
 Аудиокабель 3.5 мм-RCA  
 Кабель подключения колонки  
 Руководство пользователя

Примечание: Изображение приведено для справки. Конструкция может отличаться.

3 Русский

### Иллюстрации

- Подключение к пассивной колонке
- Гнезда аудиовходов
- Подключение к внешнему сабвуферу
- Кабель питания
- Переключатель питания
- Подключение к активной колонке
- Регулятор ВЧ
- Регулятор НЧ
- Регулятор управления общей громкостью
- Нажмите: переключатель режима входа
- Нажмите и удерживайте: включение/выключение питания
- Индикатор питания
- Инфракрасный приемник/входной индикатор
- Зеленый: режим линейного входа 1/2
- Голубой: режим Bluetooth

4 Русский

### Пульт дистанционного управления (ДУ)

- Включение/выключение
- Увеличение громкости
- Предыдущая/следующая запись (режим Bluetooth)
- Пауза/воспроизведение (режим Bluetooth)
- Уменьшение громкости
- Разрешено расширение звукового поля
- Запрещено расширение звукового поля
- Режим линейный вход (Line in) 1
- Режим линейный вход (Line in) 2
- Режим Bluetooth
- Нажмите и удерживайте для отключения Bluetooth
- Выключение звука

**Установка батареек:**  
Для открытия отсека для батареек см. рисунок: вставьте батарейку CR 2032 и закройте отсек.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- Не проглатывать батарейку. Это опасно!
- Изделие (пульт ДУ, входящий в комплект поставки) содержит батарейку. Проглатывание батарейки может привести к тяжелой травме вплоть до смерти в течение 2 часов. Храните новые и использованные батарейки вне доступа детей.
- Если отсек для батареек закрывается неплотно, прекратите использовать пульт ДУ и храните его вне доступа детей.
- В случае подозрений на проглатывание батарейки немедленно обратитесь к врачу.

Примечание:

- Не поддерживайте пульт ДУ избыточному нагреву или воздействию влажности.
- Не заряжайте батарейки.
- Если изделие не используется длительное время, извлеките из него батарейки.
- Не поддерживайте батарейку сильному нагреву, например, прямой солнечный свет, огонь и т.п.
- Опасность взрыва при неправильной установке батареек. Заменяйте использованные батарейки только на изделия такого же или аналогичного типа.

5 Русский

### Подключения

Порт "Sub Out" на задней панели активной колонки имеет функцию определения. Когда порт подключен к внешнему сабвуферу, собственные басовые характеристики колонки будут снижены, причем базовая составляющая будет в основном выводиться на подключенный сабвуфер.

6 Русский

### Режим линейный вход (Line in)

- Нажмите регулятор "volume/input" на боковой панели активной колонки для переключения в режим входной линии 1 (одна раз мигнет зеленая лампочка) или в режим входной линии 2 (зеленая лампочка мигнет два раза).
- Соответственно нажмите кнопку "LINE1"/"LINE2" дистанционного управления для переключения в режим входной линии 1/2.

7 Русский

### Режим Bluetooth

- Нажмите регулятор "volume/input" на боковой панели активной колонки или нажмите кнопку "Bluetooth" дистанционного управления для переключения в режим Bluetooth, голубая лампочка будет мигать.
- Укажите в устройстве Bluetooth поиск и выберите "EDIFIER R1700BTs", голубая лампочка будет непрерывно гореть.
- Чтобы отключить Bluetooth, нажмите и удерживайте регулятор "volume/input" на боковой панели активной колонки или нажмите и удерживайте 2 секунды кнопку "Bluetooth" дистанционного управления.

**Примечание:**

- Для использования всех функций Bluetooth данного устройства, пожалуйста, обеспечьте в подключаемом мобильном устройстве поддержку профиля A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, расширенный профиль распространения аудио).
- Подключение и совместимость по Bluetooth может отличаться в разных звуковых устройствах в зависимости от версий программного обеспечения в них.

8 Русский

### Технические характеристики

Выходная мощность: П/Л (ВЧ): 15 Вт+15 Вт  
П/Л (средний диапазон и бас): 18 Вт+18 Вт

Амплитудно-частотная характеристика: 52Hz-20KHz

Вход: Входная линия 1, Входная линия 2, Bluetooth

Декларация для ЕС

Стабильный диапазон Bluetooth: 2,402 – 2,480 ГГц

Радиочастотная выходная мощность: ≤20 дБм (EIRP)

Ограничения на эксплуатацию отсутствуют.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by EDIFIER is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

9 Русский

### Поиск и устранение неисправностей

**Устранение**

- Проверьте, включен ли динамик.
- Попробуйте увеличить громкость с помощью главного регулятора или на пульте ДУ.
- Убедитесь, что аудиокабели подключены правильно, и в звуковых колонках правильно выбран вход.
- Проверьте сигнал на выходе источника звука.

**Не удается подключить к Bluetooth**

- Убедитесь, что колонка переключена на вход Bluetooth, поскольку в других входных режимах невозможно создание пары или подключение по Bluetooth.
- Отключитесь от Bluetooth-устройства нажав и удерживая кнопку "Bluetooth" в режиме Bluetooth, затем повторите попытку.
- Рабочий диапазон передачи по Bluetooth составляет 10 метров, поэтому работайте только в этом диапазоне.
- Попробуйте подключить другое устройство Bluetooth.

**Колонка R1700BTs не включается**

- Убедитесь, что колонка подключена к сети электропитания, и что розетка сети включена.

**Помехи от динамиков**

- Колонки фирмы EDIFIER генерируют небольшие помехи, в то время как фоновые помехи некоторых аудио устройств являются очень большими. Отсоедините аудио кабели и увеличьте громкость, если на расстоянии 1 м из динамика ничего не слышно, значит у этого изделия нет проблем.

Дополнительные сведения о EDIFIER см. на веб-сайте [www.edifier.com](http://www.edifier.com)

Для запросов к EDIFIER по гарантийным обязательствам посетите страницу соответствующей страны на [www.edifier.com](http://www.edifier.com) и ознакомьтесь с разделом гарантийных обязательств.

США и Канада: [service@edifier.ca](mailto:service@edifier.ca)

Южная Америка: [info@edifier.com](mailto:info@edifier.com) или [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (испанский/португальский язык).

10 Русский